

Obsah

Content

Domy pro stroje, nebo kulturu? Konverze industriálních areálů na kulturní a společenské klastry – Dan Merta Houses for Machines or Culture? Conversion of Industrial Areas into Cultural and Social Clusters – Dan Merta	8
Architektura konverzí / V mezičase rozkladu i opojení – Benjamin Fagner Architecture of Conversions / In between Decay and Infatuation – Benjamin Fagner	28
Ostrava a konverze industriálních památek – Martin Strakoš Ostrava and the Conversion of Industrial Monuments – Martin Strakoš	40
Recyklace industriální architektury posílí proměny městských struktur – Petr Kropp Industrial Architecture Recycling Will Enhance Urban Transformation – Petr Kropp	56
Ochrana průmyslového dědictví – není otázkou zda, ale jak – Grete Swensen Safeguarding industrial heritage – not a question of whether, but how – Grete Swensen	68
Mapa / Map	74
La Fabrika CZ	78
Centrum současného umění DOX a multifunkční sál DOX+ CZ DOX Centre for Contemporary Art and DOX+ Multifunctional Hall CZ	82
Karlin Hall 1 – Forum Karlín / Karlin Hall 1 – Forum Karlín CZ	86
Pragovka Art District CZ	90
Kunsthalle Praha / Kunsthalle Prague CZ	94
Holešovická tržnice – Meziprostory Pražské tržnice CZ Holešovice Market Hall – Prague Market Hall Intermediate spaces CZ	98
Fait Gallery ve Vaňkovce / Fait Gallery in Vaňkovka CZ	106
Dolní oblast Vítkovice / Lower Vítkovice area CZ	110
Vývojový a výrobní areál Egoé – Výstavní platforma Pole designu CZ Egoé Development and Production Campus – Field of Design Educational Platform CZ	116
Zóna pro umění 8smička & Divadlo Za komínem / 8smička Zone for Art & Za komínem Theatre CZ	122
Kotelna a Uhelny mlýn – Multifunkční prostor a galerie současného umění ARTO.TO CZ Boilerhouse and Coal Mill – Multifunctional event space and ARTO.TO modern gallery CZ	128
14 15 Bařův institut – Krajská galerie výtvarných umění, Muzeum jihovýchodní Moravy a Moravská knihovna Františka Bartoše CZ 14 15 Bařa Institute – Regional Gallery of Fine Arts, Museum of Southeast Moravia and František Bartoš Regional Library CZ	132
Centrum stavitelského dědictví NTM / NTM Building Heritage Centre CZ	136
Kreativní zóna DEPO2015 / DEPO2015 Creative Zone CZ	140
MOVING STATION CZ	144
The Distillery – Social Reactor CZ	148

Brillovka / Brill's Mechanical Factory CZ	152
Městská galerie současného umění PLATO / PLATO City Gallery of Contemporary Art CZ	156
Kulturní čtvrť Automatické mlýny – Gočárova galerie, GAMPA, Sféra, Silo/Nadace AM CZ	
Automatic Mills Cultural Quarter – Gočár Gallery, GAMPA, Sféra, Silo/AM Foundation CZ	160
Centrum současného umění EPo1 / EPo1 Centre for Contemporary Art CZ	164
Areál Jabloneček / Jabloneček Facility CZ	168
Bomuldsfabriken Kunsthall, Kunstarena Torbjørnsbu NO	174
Kistefos Museum NO	178
Oblast Vulkan, budovy okolo vodní cesty / Vulkan area, buildings around the waterway NO	184
Areál Papirbredden / Papirbredden Campus NO	190
Rockheim – Norské národní muzeum populární hudby NO	
Rockheim – Norwegian National Museum of Popular Music NO	196
KaviarFactory NO	200
Kunstsilo NO	204
Reykjavik Art Museum IS	210
The Marshall House IS	214
Museum de Pont NL	220
Kulturní krajina Zollverein – Nadace a světové dědictví UNESCO DE	
Zollverein Cultural Landscape – Foundation and UNESCO World Heritage Site DE	224
Tate Modern UK	230
Areál Pfefferberg / Pfefferberg area DE	234
Matadero Madrid – Centrum pro současnou tvorbu / Matadero Madrid – Centre for Contemporary Art ES	240
Dánské národní námořní muzeum a kulturní čtvrť Kronborg DK	
Danish National Maritime Museum and Culture Harbour Kronborg DK	246
Kasárne/Kulturpark / Barracks/Kulturpark SK	252
Tabačka Kulturfabrik SK	256
Slezské muzeum / Silesian Museum PL	260
Fondazione Prada IT	266
Gare Maritime BE	272
Jmenný rejstřík / Index of Names	276
Resumé	282